

QUẬN-HẠT LOS ANGELES
SỞ DỊCH VỤ XÃ HỘI CÔNG CỘNG (DPSS)
THÔNG TIN QUAN TRỌNG VỀ NHỮNG KHOẢN PHÚC LỢI ĐÃ TRẢ DƯ

1. Xin quý vị chịu khó đọc hết thầy các thông báo mà quý vị nhận được, do Quận-Hạt gửi qua đường bưu điện. Đọc những thông báo này là để bảo đảm rằng quý vị biết được hồ sơ của quý vị đang gặp vấn đề gì. Quận-Hạt có thể gửi cho quý vị một thông báo cho biết rằng quý vị đã nhận được nhiều tiền mặt hoặc phiếu thực phẩm hơn là đúng ra quý vị được phép hưởng. Điều này được gọi là “trả dư” nếu là tiền mặt hoặc “cấp dư” nếu là phiếu thực phẩm. Nếu điều này xảy ra, quý vị phải hoàn trả lại cho Quận-Hạt những khoản trội dư đó.

Tên Viết Tắt của Cán Sự _____ Ngày _____

2. Bằng mọi cách, Quận-Hạt sẽ đòi quý vị phải hoàn trả lại toàn bộ số tiền quý vị đã nhận dư. Điều này là xác thật, ngay dù quý vị có đóng hồ sơ của quý vị trước khi quý vị hoàn trả hết toàn bộ số tiền đó đi chẳng nữa.

Tên Viết Tắt của Cán Sự _____ Ngày _____

3. Nếu quý vị được trả quá nhiều tiền mặt hoặc được cấp quá nhiều phiếu thực phẩm, Quận-Hạt sẽ gửi cho quý vị một thông báo qua đường bưu điện. Thông báo này sẽ cho quý vị biết vì lý do gì đã xảy ra việc trả dư, và quý vị sẽ phải hoàn trả lại bao nhiêu tiền.

Tên Viết Tắt của Cán Sự _____ Ngày _____

4. Nếu quý vị không hiểu những thông tin về vụ đã trả dư cho quý vị, quý vị có thể yêu cầu được gặp một cán sự thẩm định, ngay dù hồ sơ của quý vị đã đóng lại rồi. Trong cuộc gặp gỡ, một cán sự thẩm định sẽ giải thích cho quý vị biết quý vị đã được trả dư như thế nào. Quý vị cũng có thể được xem xét các hồ sơ giấy tờ cho thấy là quý vị đã được trả dư.

Tên Viết Tắt của Cán Sự _____ Ngày _____

5. Nếu quý vị không đồng ý về việc đã được trả dư đó, quý vị có quyền yêu cầu được có một phiên điều trần.

Tên Viết Tắt của Cán Sự _____ Ngày _____

6. Có những người đóng hồ sơ của họ lại trước khi họ hoàn trả lại đầy đủ những khoản tiền mặt hoặc phiếu thực phẩm mà họ đã được trả dư. Nếu quý vị cũng làm như vậy, quý vị có thể hoàn trả ngay phần tiền vẫn còn thiếu lại, hoặc thu xếp với Quận-Hạt một kế hoạch hoàn trả cũng được.

Tên Viết Tắt của Cán Sự _____ Ngày _____

7. Khi quý vị đóng hồ sơ của quý vị lại và không chịu trả lại khoản tiền còn thiếu chịu, Sở DPSS sẽ gửi khoản tiền còn thiếu chịu đó cho cơ quan thu hồi của Quận-Hạt, để họ đứng ra đòi giùm.

Tên Viết Tắt của Cán Sự _____ Ngày _____

8. Cơ quan thu hồi của Quận-Hạt có thể sẽ xiết số tiền quý vị còn thiếu chịu từ khoản “hoàn trả thuế thu nhập” của quý vị.

Tên Viết Tắt của Cán Sự _____ Ngày _____

Chữ Ký của Tham Dự Viên _____ Ngày _____